



Distr.
GENERAL

A/AC.109/2081
21 May 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1 - 2	3
II. СОБЫТИЯ, СВЯЗАННЫЕ С КОНСТИТУЦИОННЫМ УСТРОЙСТВОМ И ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖИЗНЬЮ СТРАНЫ	3 - 8	3
III. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ	9 - 76	4
A. Профессиональные союзы	11 - 12	5
B. Социальное обеспечение	13 - 18	6
C. Охрана здоровья матери	19 - 20	7
D. Защита детей и молодежи	21 - 25	7
E. Занятость	26	8
F. Право на адекватное питание	27 - 32	8

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
G. Право на адекватную одежду	33	9
H. Право на жилье	34 - 38	9
I. Спорт	39 - 41	10
J. Здравоохранение	42 - 47	10
K. Образование	48 - 58	12
L. Культура	59 - 62	13
M. Фонд содействия развитию национальной культуры Каймановых островов	63	14
N. Музей Каймановых островов	64 - 67	14
O. Национальный фонд Каймановых островов	68 - 72	14
P. Бюро по вопросам архивов и регистрации	73	15
Q. Борьба с оборотом наркотиков	74	15
R. "Отмывание" денег	75	15
S. Финансовые вопросы	76	15
IV. БУДУЩИЙ ПОЛИТИЧЕСКИЙ СТАТУС	77 - 78	16
A. Позиция управляющей державы	77	16
B. Меры, принятые Генеральной Ассамблеей	78	16

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Каймановы острова¹ расположены приблизительно в 180 милях к западу от Ямайки и почти на том же расстоянии к югу от Кубы. В их состав входят три острова: Большой Кайман (76 кв. миль), Кайман-Брак (находящийся приблизительно в 90 милях к северо-востоку) (15 кв. миль) и расположенный в непосредственной близости от него почти не освоенный Малый Кайман (11 кв. миль). По результатам последней переписи населения, проведенной в 1989 году, общая численность населения территории составляла 25 355 человек, большинство из которых проживало на Большом Каймане, около 1500 человек – на Кайман-Браке и около 30 человек – на Малом Каймане. В 1994 году население Каймановых островов, по оценкам, составляло 31 930 человек.

2. Характерной чертой образа жизни населения Каймановых островов является социальная и расовая гармония. Это отчасти обусловлено тем, что население территории составляют выходцы из Европы и Африки. Другим фактором, способствующим сохранению этой гармонии, является уровень миграции. Лишь немногим более половины постоянного населения Каймановых островов (13 202 человека, или 52 процента) сообщили во время переписи населения 1989 года, что они родились на Каймановых островах. Вторую по численности этническую общину территории составляют выходцы из Ямайки, которых насчитывается 4829 человек. В целом весьма пестрый этнический состав населения территории убедительно подтверждается тем фактом, что во время проведения вышеупомянутой переписи населения было зарегистрировано около 120 различных стран происхождения жителей Каймановых островов.

II. СОБЫТИЯ, СВЯЗАННЫЕ С КОНСТИТУЦИОННЫМ УСТРОЙСТВОМ И ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖИЗНЬЮ СТРАНЫ

3. Находящаяся у власти Национальная группа опротестовала результаты выборов в Законодательную ассамблею, которые проводились 11 ноября 1996 года. Эта группа получила девять мест, т.е. на два места меньше, чем на предыдущих выборах, однако сохранила свое большинство. Результаты выборов также оспаривали и две другие политические группы: Группа Кайман и Демократический альянс, получившие соответственно два и одно место. Если Национальная группа в своей избирательной кампании опиралась на успехи в предшествующих выборах, то Группа Кайман подвергала сомнению способность правительства управлять государственным долгом и прочность финансового положения авиакомпании "Кайман Эйруэйз"².

4. Некоторые изменения коснулись министерских должностей. Следует напомнить, что на Каймановых островах, в отличие от пяти других территорий Карибского региона, управляемых Великобританией, нет должности главного министра или премьер-министра, как нет и политических партий. Губернатора территории назначает правительство Соединенного Королевства³.

5. По сведениям управляющей державы, Каймановы острова в полной мере осуществляют внутреннее самоуправление под руководством выборной Законодательной ассамблеи, из состава Ассамблеи избираются пять членов Совета, на которых возлагается ответственность за конкретные вопросы.

6. По мнению управляющей державы, независимость судебных органов является одним из важнейших условий обеспечения экономической, социальной и политической стабильности на Каймановых островах. В судебной системе территории имеются суды трех уровней: Суд упрощенного производства, Верховный суд и Апелляционный суд Каймановых островов. В Суде

упрощенного производства заседает один или два мировых судьи. Этот суд занимается рассмотрением гражданских дел на сумму иска, не превышающую 2000 кайманских долларов, и всех уголовных дел, за исключением самых серьезных. В суде по делам несовершеннолетних, который также является судом ускоренного судопроизводства, заседают, как правило, трое судей, одним из которых должна быть женщина. Апелляции решений суда ускоренного судопроизводства рассматриваются Верховным судом, который возглавляет главный судья или один из двух рядовых судей. В юрисдикцию Верховного суда входят гражданские и уголовные дела, при рассмотрении которых суд руководствуется английским общим правом и правом справедливости, а также законами, принятыми и применяемыми на территории. Апелляционный суд Каймановых островов был учрежден поправкой к конституции Каймановых островов в 1984 году (SI.№ 126), до этого апелляции рассматривались Апелляционным судом Ямайки. Суд рассматривает апелляции решений Верховного суда, и в настоящее время его возглавляет один из бывших главных судей Ямайки. Апелляции решений апелляционного суда Каймановых островов направляются на рассмотрение Судебного комитета Тайного совета.

7. Все судьи назначаются губернатором в соответствии с указаниями министра иностранных дел и по делам Содружества правительства Ее Величества.

8. По данным управляющей державы, доступ к судам открыт для всех без ограничений, а в соответствии с законом о правовой помощи такая помощь оказывается всем лицам, обвиняемым в совершении тяжких уголовных преступлений, но не имеющим возможности оплачивать услуги адвоката. Неограниченный доступ представителей прессы на открытые заседания суда при рассмотрении уголовных и гражданских дел также способствует укреплению независимости суда.

III. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

9. По данным управляющей державы, в течение отчетного периода бывший департамент торговли и трудовых ресурсов был преобразован в департамент людских ресурсов, при этом число его сотрудников было увеличено до семи человек. В официальном порядке департамент рассмотрел около 148 жалоб, помимо постоянно поступающих неофициальных жалоб, которые рассматривались и урегулировались в рабочем порядке. В рамках разбирательства трудовых споров было урегулировано в общей сложности 65 дел. Число лиц, ищущих работу, сократилось с 510 в 1994 году до 338 в 1995 году. Хотя некоторые из них нашли себе работу, в целом число лиц, обращавшихся за помощью в трудоустройстве, по-прежнему превышает число вакансий. Департамент также организовал программу оказания консультативных услуг лицам, ищущим работу. Эта программа предусматривает использование видеоматериалов для оказания помощи малоквалифицированным и неквалифицированным работникам в оформлении ходатайств о трудоустройстве. Возросло число успешных судебных разбирательств различных случаев нарушения трудового законодательства, а Законодательная ассамблея приняла ряд поправок к закону о труде. В частности, были приняты поправки, касающиеся назначения различных трибуналов по рассмотрению трудовых споров и комиссии по вопросам трудовых отношений. В конце года эти поправки были представлены на утверждение губернатора и обнародованы в официальном правительственном бюллетене.

10. В разделе 6 закона о труде предусматривается, что любой работодатель, заключающий трудовое соглашение с наемным работником, помимо временных работников или лиц, нанимаемых в качестве домашней прислуги, должен за десять рабочих дней до заключения такого соглашения представить нанимаемому работнику в письменном виде условия его найма согласно приведенному ниже перечню:

- a) название должности с кратким описанием общих функциональных обязанностей и любых особых требований или условий, предъявляемых к данной работе;
- b) обычные часы работы с указанием любых особых условий, касающихся рабочего времени;
- c) ставки вознаграждения или метод, с помощью которого они могут исчисляться;
- d) периодичность выплаты вознаграждения;
- e) в тех случаях, когда вознаграждение выплачивается по каким-либо иным ставкам, помимо почасовых, должен указываться их почасовой эквивалент, за исключением тех случаев, когда работники полностью или частично получают комиссионное вознаграждение, в связи с чем следует указывать ставки комиссионного вознаграждения;
- f) продолжительность найма, если трудовое соглашение заключается на какой-либо иной срок, помимо неопределенного;
- g) продолжительность испытательного срока, если таковой предусмотрен;
- h) порядок выплаты и размер отпускных пособий или метод их исчисления;
- i) право работника на отпуск по болезни; и
- j) сроки представления уведомления, которое работник обязан представлять и должен получать в случае прекращения действия трудового соглашения.

Невыполнение требования о представлении документа с условиями найма является уголовным преступлением.

А. Профессиональные союзы

11. По данным управляющей державы, деятельность профессиональных союзов регламентируется Законом о профессиональных союзах. Любой житель территории имеет право вступить в профсоюз. Все профсоюзы должны быть зарегистрированы секретарем регистрационного бюро профессиональных союзов. Членам профсоюзов разрешается проводить мирное пикетирование. Помимо этого, разрешены трудовые конфликты, включая и забастовки.

12. Согласно Закону о профсоюзах трудовым конфликтом является любой спор между работодателем и работником или между работниками, связанный с приемом на работу или отказом в работе, с условиями трудоустройства или условиями труда любого лица.

В. Социальное обеспечение

13. Управляющая держава сообщила о том, что, хотя в прошлом на территории не существовало системы социального обеспечения, включая и социальное страхование, в 1997 году это положение будет изменено. Согласно разделу 4 (1) закона о национальном пенсионном обеспечении 1996 года, каждый работодатель на Каймановых островах должен предоставлять своим работникам пенсионный план или вносить взносы в пенсионный план каждого лица, нанимаемого

им на Каймановых островах. В течение 1997 года будет завершена работа над положениями, регламентирующими порядок ведения пенсионных планов.

14. Помимо этого, финансовую помощь малообеспеченным и престарелым оказывает Департамент служб социального обеспечения.

15. К числу основных законов, призванных укреплять такую защиту, относятся следующие:

- Закон о совершеннолетию 1997 года;
- Закон о судопроизводстве по имущественным делам 1974 года;
- Закон о правосудии в отношении несовершеннолетних 1995 года;
- Закон о выплата содержания (пересмотренный);
- Закон о браке (пересмотренный в 1995 году);
- Закон о имущественных правах замужних женщин;
- Закон о разводе (пересмотренный);
- Закон о помощи неимущим (пересмотренный);
- Закон о запрете на лишение право- и дееспособности по признаку половой принадлежности;
- Закон о наследовании (пересмотренный в 1995 году);
- Закон о завещаниях (пересмотренный);
- Закон об ускоренном судопроизводстве (насилие в семье) 1992 года.

16. По данным управляющей державы, цели законодательства и усилий правительства в этих областях заключаются в создании общества, в котором вознаграждается личная инициатива, однако для менее удачливых создается система вспомоществования, часто с помощью добровольцев.

17. Таким образом, несмотря на отсутствие субсидий на жилье, существует финансируемая правительством система долгосрочных займов на строительство недорогого жилья, предоставляемых под низкий процент.

18. Департамент социальных служб обеспечивает весь диапазон социального обслуживания. Его услуги включают оказание финансовой помощи матерям с маленькими детьми, информационно-пропагандистскую деятельность в интересах этой уязвимой группы населения, обеспечение функционирования и наем персонала для работы в двух детских приютах – одного для мальчиков и другого для девочек, на 12 мест каждый, а также осуществление программы передачи детей на воспитание в приемные семьи. Детские приюты были созданы в результате проведения общественной кампании по сбору средств.

С. Охрана здоровья матери

19. По сведениям управляющей державы, в соответствии с Положениями об услугах в области здравоохранения (плата за услуги) 1975 года, услуги по контрацепции оказываются бесплатно, как и услуги в рамках родового ухода, которые и ранее оказывались всему населению территории независимо от гражданства.

20. В Законе о труде предусматривается 12 недель обязательного отпуска по беременности и родам после 12 месяцев работы, причем четыре недели этого отпуска являются оплачиваемыми. Количество дней отпуска для работников, проработавших менее 12 месяцев, пропорционально уменьшается. Общие положения (регулирующие условия работы на гражданской службе) были изменены, и в настоящее время они предусматривают для женщин – гражданских служащих, проработавших не менее 12 месяцев, 12 недель отпуска по беременности и родам.

Д. Защита детей и молодежи

21. Закон о судопроизводстве по делам несовершеннолетних 1995 года считается главным правовым документом в этой области. Помимо этого, молодежи касаются следующие законы:

Закон об усыновлении детей (пересмотренный);
Закон об образовании 1993 года и Положения 1971 года;
Закон об опекунстве и попечительстве детей (пересмотренный);
Закон о несовершеннолетних (об общем судебном разбирательстве по делам несовершеннолетних и взрослых);
Закон о легитимации (пересмотренный).

22. Закон об образовании предусматривает обязательный медицинский осмотр всех детей школьного возраста. Дети, которые по каким бы то ни было причинам разлучаются со своими матерями, могут быть переданы на воспитание приемным родителям на добровольной основе через один из двух жилых комплексов-приютов, имеющихся на Каймановых островах. Усыновление таких детей гражданами других стран является наименее желательной альтернативой. Несовершеннолетние, совершившие правонарушения, также направляются в один из двух детских домов или в приемные семьи на воспитание.

23. Школа для детей-инвалидов, созданная в 1975 году в рамках добровольного проекта, в настоящее время находится в ведении правительства. Помимо этого, правительство создало специальный центр профессиональной подготовки для взрослых "Рассвет", в котором инвалидов обучают трудовым навыкам и ремеслам, в основном изготовлению изделий из керамики.

24. В Законе о несовершеннолетних предусматриваются меры по защите детей и молодежи от эксплуатации. Национальный совет по социальным услугам, являющийся добровольным органом, субсидируемым правительством, имеет в своем распоряжении ряд детских дошкольных учреждений и оказывает различные виды помощи детям из неблагополучных семей.

25. В Законе о судопроизводстве по делам несовершеннолетних, в частности в его разделах 42-46, предусматриваются ограничения на использование детского труда. Возраст завершения школьного образования составляет 15 лет и 9 месяцев.

Е. Занятость

26. В связи с тем, что на Островах наблюдается экономический рост и в целом отсутствует безработица, что обеспечивает один из наиболее высоких уровней жизни в регионе, правительство считает нецелесообразным принятие конкретного закона, направленного на достижение адекватного уровня жизни.

Ф. Право на адекватное питание

27. Управляющая держава заявила, что правительство территории также сочло нецелесообразным осуществление в законодательном порядке права на адекватное питание, предпочтя этому принятие практических мер, заключающихся в расширении и без того большого ассортимента основных продуктов питания, освобождаемых от уплаты таможенных пошлин, составляющих основную часть его поступлений. В ассортимент продуктов, ввозимых без уплаты таможенных пошлин, теперь включены молоко, рис, сахар-сырец, пшеничная мука, картофель, вся домашняя птица, соленая говядина, соленая рыба, сыр, кофе и кукурузная мука.

28. Действуя через департамент сельского хозяйства, правительство продолжало расширять свои программы, направленные на уменьшение зависимости Островов от импорта продовольствия. Вся сельскохозяйственная техника и все сельскохозяйственные животные, такие, как чистопородный скот (крупный рогатый скот, козы и куры), закупаемый департаментом для местных фермеров в стремлении улучшить породу скота на Островах, поставляются без уплаты таможенных пошлин. Кроме того, на Острова также ввозится сперма быка, которая успешно используется для улучшения местного поголовья скота. В связи с действующими ограничениями на качество воды и водоснабжение для наращивания производства упор делается на применение новых технологий, включая использование методов гидропоники и проведение ирригационных работ. Правительство предпринимает шаги по обеспечению дальнейшего развития сельскохозяйственного сектора и с этой целью приняло пятилетний план развития этого сектора.

29. На опытно-показательной ферме департамента продолжают эксперименты по разведению различных сортов растений и методам их выращивания, о результатах которых сообщается на районных совещаниях фермеров, организуемых в сотрудничестве с местным сельскохозяйственным обществом.

30. В целях охраны запасов грунтовых вод и недопущения их деградации по причине чрезмерного забора или проникновения соленой воды водопотребление регулируется законом о водохозяйственном органе 1982 года и его положениями 1985 года. Сотрудники департамента выступают перед фермерами с лекциями и посещают фермерские хозяйства для распространения знаний и консультирования по вопросам производства и сохранения продовольствия.

31. Правительство включило в свои штаты агронома для консультирования по новым методам производства продовольствия и открыло новый сельскохозяйственный рынок для сбыта местной продукции. Этот рынок отдан в аренду кооперативу фермеров Каймановых островов и управляется правительственным чиновником – специалистом по вопросам сбыта сельскохозяйственной продукции.

32. Согласно сообщениям управляющей державы, информация о нормах питания распространяется преподавателями общественных дисциплин в школах, медицинским персоналом государственных центров здравоохранения и путем публикации статей на эту тему в местной прессе. Учебные программы по вопросам питания организуются работающими в больницах специалистами-диетологами.

Г. Право на адекватную одежду

33. Согласно сообщениям управляющей державы, было сочтено нецелесообразным принятие каких бы то ни было законов, направленных на обеспечение права на адекватную одежду. В условиях тропического климата, характерного для Каймановых островов, проблема обеспечения одеждой практически не стоит. И хотя на Островах не налажено ее коммерческого широкомасштабного производства, адекватная одежда имеется у всех. Распределением чистой, бывшей в употреблении одежды среди нуждающихся семей занимаются органы, действующие на добровольных началах, такие, как клубы по обслуживанию. Департамент социальных услуг снабжает бесплатной школьной формой и одеждой детей, находящихся на воспитании в чужих семьях или детских приютах, а также детей, чьи семьи в финансовом отношении не способны обеспечить их необходимой одеждой.

Н. Право на жилье

34. Согласно сообщениям управляющей державы, право на жилье не закреплено ни в одном из законов, однако законом 1981 года о корпорации по строительству жилья предусматривается оказание содействия жилищному строительству.

35. Имеется строительный кодекс, в котором содержатся положения о мерах в связи с землетрясениями и ураганами и другими затрагивающими безопасность населения бедствиями. Разработаны энергетический кодекс и правила проведения слесарно-водопроводных работ, где содержатся положения, касающиеся лицензирования и проведения инспекторских проверок.

36. В своем докладе управляющая держава также заявила, что в 1990 году на Большом Каймане началось осуществление программы по улучшению не отвечающих стандартам жилищных условий квартиросъемщиков. На большей части территории Большого Каймана проложены государственные водопроводные линии, что значительно снижает опасность для здоровья, обусловливаемую использованием грунтовых вод в густонаселенных районах. Разрабатываются планы снабжения водопроводной водой меньшего по размеру острова Кайман Брак. Улучшению водоснабжения также способствовали освоение запасов грунтовых вод и создание двух резервуаров в сельских районах.

37. Управляющая держава заявила далее, что улучшению санитарных условий способствовали в совокупности такие факторы, как обеспечение санитарно-техническим оборудованием малоимущих слоев населения, осуществление программы борьбы с грызунами и расширение сферы услуг по уборке мусора. Существуют правила, регулирующие сбор и удаление вредных отходов.

38. В законе об охране здоровья 1991 года содержатся положения, охватывающие такие вопросы, как ликвидация и профилактика заболеваний и лечение болезней, передаваемых половым путем. К числу других соответствующих законов относятся закон о медицинском обслуживании и закон о психическом здоровье.

I. Спорт

39. Согласно сообщениям управляющей державы, правительство в своих программах социального обслуживания уделяет спорту первоочередное внимание. Правительство стремится повысить уровень осознания населением необходимости заниматься физкультурой и спортом, поскольку они непосредственно способствуют укреплению здоровья, влияют на умонастроения и производительность в общенациональном масштабе, играют роль альтернативы менее здоровому или патологическому социальному образу жизни (такому, как злоупотребление наркотиками).

40. Управляющая держава заявила далее, что насчитывается примерно 30 национальных спортивных организаций, которые участвуют как в национальных, так и международных мероприятиях. В их число входят легкоатлетические и баскетбольные организации, организации по таким видам спорта, как бадминтон, теннис, крикет, футбол, регби, игра в мяч, бокс, плавание, культуризм, различные виды спортивного единоборства, волейбол, нетбол, велосипедный спорт и софтбол. Большинство из этих национальных организаций действуют под эгидой местного олимпийского комитета, и многие из них являются филиалами соответствующих международных руководящих органов.

41. Этим национальным организациям оказывают поддержку правительство, которое субсидирует их деятельность, и определенную техническую помощь управление правительства по делам спорта и совет Каймановых островов по делам спорта. Вместе с любителями спорта они бесплатно пользуются спортивными сооружениями, предоставляемыми правительством, включая игровые

площадки, комнаты для переодевания, корты с твердым покрытием, общественные пляжи и общественный бассейн с инструкторами.

Д. Здравоохранение

42. Согласно сообщениям управляющей державы, уровень мертворождения и уровень младенческой заболеваемости весьма низкие. К числу факторов, способствующих их снижению, относятся предоставление бесплатного ухода в дородовом и послеродовом периодах, расширение охвата иммунизацией (в настоящее время 90 процентов) детей в младенческом возрасте и санитарное просвещение девочек-школьниц и матерей.

43. Управляющая держава заявила далее, что медицинские знания распространяются через преподавание общественных дисциплин в школах. Школьная программа охраны здоровья была расширена, и в нее были включены медицинские осмотры и проверка здоровья всех школьников. На всех уровнях системы школьного образования было внедрено обучение вопросам семейной жизни. Сюда входят уроки, касающиеся проблем злоупотребления наркотиками и синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД). Заключен двухгодичный контракт со специалистом в области санитарного просвещения. Под ее руководством осуществление программ просвещения общественности будет активизировано. Амбулаторное обслуживание всех школьников в государственных больницах по-прежнему осуществляется бесплатно.

44. Управляющая держава заявляет далее, что законом об охране здоровья 1981 года предусматривается предоставление основных услуг в областях качества воды, устранения источников вреда, противозаконной торговли, профилактики или ликвидации болезней, удаления твердых отходов и борьбы с грызунами. Осуществлен ряд административных и программных изменений в целях активизации деятельности в области санитарного состояния окружающей среды с уделением особого внимания качеству воды, надзору, санитарии, удалению твердых отходов и борьбе с грызунами. Благодаря сотрудничеству и консультациям между департаментами правительства удалось обеспечить более эффективный контроль за экологическими последствиями крупномасштабных проектов. Создан технический комитет, который при необходимости консультирует правительственные органы.

45. По сообщениям управляющей державы, наблюдается устойчивый рост масштабов вакцинации в направлении достижения цели, предусматривающей вакцинацию каждого младенца от полиомиелита, дифтерии, коклюша, столбняка, туберкулеза, эпидемического паротита и кори. Вакцины распределяются через больницы и районные медицинские пункты. Создана система уведомления и надзора, которая гарантирует принятие необходимых мер по контролю за любой эпидемией. Заболеваемость инфекционными болезнями весьма низкая, и имеются все необходимые возможности для ликвидации тех немногих случаев, которые имеют место. К числу мер, направленных на предотвращение дорожных происшествий, относятся ограничение скорости и активный контроль за его соблюдением. Через средства массовой информации с общественностью проводится просветительская работа по вопросам использования водителями ремней безопасности и специальных сидений для малолетних детей и опасности управления автомобилем в нетрезвом состоянии или под воздействием наркотиков.

46. Медицинское обслуживание всех жителей трех островов обеспечивают две больницы и четыре медицинских пункта. В районных медицинских пунктах обслуживание в объеме первичной медико-санитарной помощи оказывают фельдшеры, которых консультируют врачи, регулярно посещающие эти центры для оказания медицинской помощи. Действует система радиоконтроля, которая обеспечивает оперативное направление автомобиля скорой помощи на место любого несчастного случая, и в больницах имеется необходимое оборудование для лечения большинства травм. В

исключительных случаях для отправки больных на лечение за границу используется санитарный самолет. Расходы на охрану здоровья и медицинское обслуживание в 1994 году составили 12,6 млн. долл. Каймановых островов, и еще 2,2 млн. долл. в местной валюте были израсходованы на оплату лечения за границей.

47. В 1990 году правительство приняло программный документ по вопросам планирования систем медицинского обслуживания на Каймановых Островах. Помимо правительства медицинские услуги оказывает широкая сеть частнопрактикующих врачей. Лица, лишенные возможности покрыть затраты на лечение в правительственных медицинских учреждениях, могут получить бесплатную помощь через систему социальных услуг.

Ниже приводятся статистические данные за 1994 год:

Количество больниц	2
Количество койко-мест	77
Число врачей на 10 000 человек	14,7
Число дантистов на 10 000 человека	3,7
Число фельдшеров на 10 000 человек	45
Младенческая смертность	13
Мертворождения	2

К. Образование

48. По данным управляющей державы, помимо частных учебных заведений на Каймановых островах, государство полностью финансирует девять начальных школ, одну школу второй ступени и две средних школы, а также специальную школу для детей с умственными или физическими недостатками (отделения для детей с недостатками слуха/зрения входят в систему начальной школы).

49. Управляющая держава дополнительно сообщила, что государство предоставляет стипендии на цели получения высшего образования абитуриентам, которые успешно сдали четыре или более экзамена на аттестат о получении общего среднего образования. В бюджете 1994 года ассигнования на выплату стипендий составляли 8,7 млн. кайманских долларов. Карибский банк развития также предоставлял льготные кредиты для прохождения профессионально-технического и иного профессионального обучения за границей. Подготовка учителей осуществляется департаментом образования.

50. По данным управляющей державы, законом об образовании 1983 года было установлено бесплатное обязательное образование для всех детей в возрасте от 5 до 16 лет. Более того, все дети в возрасте старше трех лет и девяти месяцев имеют возможность посещать государственные школы, при наличии желания у родителей. Этим законом также был учрежден Совет по вопросам образования в составе 12 членов, который призван поощрять просвещение и содействовать развитию школ.

51. В соответствии с законом дети обязаны регулярно посещать школу. Родители детей, не посещающих школу без уважительной причины, могут быть подвергнуты штрафу. Для всех детей,

проживающих в сельской местности и посещающих в столице Джорджтауне школы второй ступени, средние школы или специальную школу, установлен бесплатный проезд. Детям из числа местных жителей в школах предоставляются бесплатные обеды за государственный счет.

52. Школа второй ступени была построена в 1979 году, и в сентябре этого же года первая очередь учебного комплекса была сдана в эксплуатацию. Вторая и третья очереди были завершены, соответственно, в 1980 и в 1989 годах.

53. Средняя школа полностью укомплектована квалифицированными учителями. Среди предметов, которые преподаются в средней школе, фигурирует целый ряд профессионально-технических дисциплин, таких, как столярное дело, ремонт и эксплуатация автомобилей, черчение, работа с вычислительной техникой и делопроизводство.

54. Во всех государственных школах предусмотрено религиозное обучение на межконфессиональной основе.

55. Физическая культура относится к числу "основных" учебных дисциплин. Каждый ребенок занимается физкультурой не менее 80 минут в неделю. Помимо этого, многочисленные внеучебные спортивные мероприятия организуются после школы. Проводятся также различные детские спортивные соревнования.

56. По данным управляющей державы, в системе государственной школы в настоящее время работает 271 преподаватель. Соотношение числа учителей к числу учащихся в начальной школе составляет 14:3, в школе второй ступени – 11:6 и в средней школе – 7:6.

57. Предоставляя субсидии на покрытие оперативных расходов, государство финансирует деятельность Общинного колледжа, который был учрежден в соответствии с законом об Общинном колледже Каймановых островов 1987 года. Этот колледж, деятельностью которого руководит Совет управляющих, предлагает разнообразную программу вечерних курсов (профессионально-технической, академической или общепознавательной направленности), а также программы дневного и полужаочного обучения. В колледже имеются четыре кафедры: технологии, гостиничного дела, бизнеса и общеобразовательной подготовки. Конкретная задача колледжа заключается в предоставлении возможностей для повышения образовательного уровня взрослым людям и молодежи, в силу тех или иных причин не получившим высшего образования в традиционных учебных заведениях. Колледжу оказывается помощь в отношении организации стажировок в государственном секторе.

58. Помимо государственных учебных заведений, существует шесть начальных школ и пять небольших средних школ, которые содержат признанные церкви. Государство предоставляет таким школам ежегодные субсидии и другую помощь.

Г. Культура

59. По данным управляющей державы, правительство признает право всех жителей Каймановых островов участвовать в культурной жизни и пользоваться благами и конкретными плодами научно-технического прогресса. На Каймановых островах действуют патентное право и законы об охране авторских прав Соединенного Королевства, которые защищают интересы инвесторов, писателей, художников и т.д. на местном уровне.

60. Четыре основных органа несут ответственность за координацию и поощрение деятельности в этой области: Фонд содействия развитию национальной культуры Каймановых островов, который

на основании закона о Фонде содействия развитию национальной культуры Каймановых островов 1984 года управляет деятельностью театра им. Харквейл; музей Каймановых островов, который функционирует на основании закона о музее 1979 года; Национальный фонд Каймановых островов, который функционирует на основании закона о Национальном фонде Каймановых островов 1987 года; и Публичная библиотека, которая функционирует на основании закона (пересмотренного) о Публичной библиотеке. Все эти учреждения получают дотации от правительства.

61. На сцене театра им. Харквейл ставят свои постановки учащиеся высшей школы сценического мастерства, школьники, участвующие в Национальном детском фестивале искусств, и тюремный ансамбль "Норсворд плейерс". В театре также выступали Национальный хор, ансамбль Музыкального клуба и, время от времени, различные церковные хоры. При театре также успешно организовывались выставки Общества ценителей изобразительных искусств, клуба "Гарден Клаб", департамента просвещения и других групп. Таким образом, театр вносил реальный вклад в жизнь общины. В 1990 году свой театр также построила частная компания "Кайман драма сосаити".

62. Помимо управления имуществом театра им. Харквейл, Фонд содействия развитию национальной культуры Каймановых островов оказывает содействие развитию разнообразных форм культурной жизни.

М. Фонд содействия развитию национальной культуры Каймановых островов

63. Главное направление оперативной деятельности Совета Фонда содействия развитию национальной культуры Каймановых островов заключается в управлении театром им. Харквейл, который был построен в 1984 году почти исключительно на средства и на земле, которые были пожертвованы народу Каймановых островов частным лицом – г-жой Хелен Харквейл. Прилегающие земельные участки общей площадью в 12 акров арендуются художниками, как местными, так и неместными.

Н. Музей Каймановых островов

64. Музей Каймановых островов открылся в 1990 году в бывшем здании суда, старейшим из ныне существующих общественных зданий на Каймановых островах, после капитального ремонта и реставрации. Помимо постоянной экспозиции в музее также организуются временные экспозиции, а иногда выставляются и коллекции из других музеев. В целях мобилизации максимально широкой поддержки и привлечения добровольных взносов ассоциация содействия музею предусмотрела несколько категорий членства в ассоциации.

65. Музей также сотрудничает с Национальным фондом в рамках проекта охраны памятников устного народного творчества "Мемори банк".

66. Руководство деятельностью музея осуществляет Совет музея, работающий при поддержке персонала, который назначается государственными учреждениями и содержится за государственный счет.

67. Кроме того, в бывшем здании окружной администрации на острове Кайман-Брак создан краеведческий музей.

О. Национальный фонд Каймановых островов

68. По данным управляющей державы, Фонд был создан в 1987 году для: а) охраны исторического, природного и морского наследия островов посредством сохранения районов, объектов, зданий, строений и памятников, имеющих историческую или культурную ценность; б) сохранения земель, природных и подводных ландшафтов, имеющих высокую эстетическую ценность или важное историческое или экологическое значение, и приобретенных фондов в результате дарения, завещания, покупки, аренды или в связи с какими-либо иными обстоятельствами; и с) охраны местной флоры и фауны.

69. В настоящее время Фонду поручено управлять тремя участками: участком Салинас во внутреннем районе в восточной части острова, где будет создан заповедник; историческим памятником "Развалины Форт-Джордж" в Джорджтауне; и районом Франк-Саунд.

70. Фонд также включает в перечень памятников, составляющих национальное достояние, имения, наиболее точно отражающую особенности архитектуры Каймановых островов и их культуры в целом. Помимо этого, окружные советы Фонда осуществляют ряд отдельных программ.

71. При содействии фонда "Лайф феллоушип фаундейшн", расположенного в Тампе, штат Флорида, Национальный фонд достиг первых успехов в осуществлении программы клеточного разведения кайманской голубой игуаны (*Cyclura nubila lawis*). С помощью Филадельфийского центра по изучению редких птиц, штат Пенсильвания, ведется работа с общественностью по проблеме охраны попугаев, живущих на островах Большой Кайман и Кайман-Брак (*Amazona leucoccephala Caymanesis*).

72. В Джорджтауне и в Ист-Энд на острове Большой Кайман и в Стейк-Бей на острове Кайман-Брак есть публичные библиотеки. Книжный фонд этих библиотек насчитывает примерно 22 000 книг и включает справочные издания, книги по истории островов, крупные тематические издания и аудио- и видеокассеты. В каждой из библиотек есть детский отдел.

Р. Бюро по вопросам архивов и регистрации

73. По данным управляющей державы, Бюро по вопросам архивов и регистрации, созданное в 1988 году, быстро развивается. В настоящее время ведется строительство необходимых помещений и разрабатывается соответствующий закон. Есть успехи в отношении сбора местных архивных материалов из разных источников. С первых дней работы Бюро архивариус участвует в осуществлении проекта "Мемори банк".

Q. Борьба с оборотом наркотиков

74. Согласно сообщениям, за первые девять месяцев 1996 года полиция конфисковала 3193 фунта кокаина. Отмечалось, что полиция Каймановых островов добилась больших успехов в области контроля за незаконными операциями с наркотиками и задержания торговцев кокаином⁴.

Р. "Отмывание" денег

75. В ноябре 1996 года был принят закон о коммерческих преступлениях. После того как была разоблачена роль, которую представленные на Каймановых островах банки играли в области "отмывания" денег, полиция и сотрудники банков стали относиться к такой практике с повышенной бдительностью. Правительство Каймановых островов испытывает нажим со стороны сторонников отмены закона о банковской тайне⁵.

S. Финансовые вопросы

76. Согласно сообщениям, 2 января 1997 года начала работать фондовая биржа Каймановых островов, которая открылась одновременно с созданием в результате объединения государственного департамента по контролю за деятельностью в сфере финансовых услуг и комиссии по валютным вопросам. Первоначально предполагалось, что срок рассмотрения эмиссионных заявлений будет составлять три дня, однако в дальнейшем исполняющий обязанности управляющего биржей заявил, что он намерен сократить этот срок до двух дней⁶.

IV. БУДУЩИЙ ПОЛИТИЧЕСКИЙ СТАТУС

A. Позиция управляющей державы

77. Информация о позиции управляющей державы содержится в пунктах 34, 35 и 36 документа A/AC.109/2075.

B. Меры, принятые Генеральной Ассамблеей

78. 27 марта 1997 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию 51/224 В, раздел V которой, в частности, касается Каймановых островов.

Примечания

¹ Рабочий документ подготовлен на основе информации, предоставленной управляющей державой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, а также на основе информации, полученной из частных печатных источников.

² Caribbean Insight, January 1997.

³ The Associate, a periodic update, Economic Commission for Latin America and the Caribbean Development and Cooperation Committee, 1 February 1997.

⁴ Caribbean Insight, November 1997.

⁵ Financial Times, London, 3 March 1997.

⁶ Caribbean Insight, January 1997.
